

# ( Nhà tạm lánh cho Phụ nữ )

( Kế hoạch  
An toàn )

NẾU QUÝ VỊ ĐANG GẶP  
NGUY HIỂM KHẨN CẤP

HÃY GỌI  
000

Nhóm Hiệp hội Phụ nữ Tị nạn (CWRG) là cơ quan cấp cao đại diện cho lợi ích và vấn đề của lĩnh vực tị nạn bạo hành gia đình và trong nhà ở Đông Nam Queensland.

Chúng tôi liên kết các trạm cấp cứu chống bạo hành gia đình và trong nhà để vận động cho quyền của phụ nữ và trẻ em được sống cuộc sống không bị bạo lực.

[www.cwrg.org](http://www.cwrg.org)

Challenge DV tài trợ soạn thảo và phát hành tập tài liệu này.

[www.challengeDV.org](http://www.challengeDV.org)

Minh họa bởi LM Strangways. Nhiều Nền Văn hoá, Một Chặng đường

Cung cấp chỗ ở an toàn  
và hỗ trợ trong thời gian  
khủng hoảng ngắn hạn  
cho phụ nữ và trẻ em  
thoát khỏi bạo hành  
gia đình và trong nhà.



# (HỎI&ĐÁP



## Bạo hành gia đình và trong nhà là gì?

Bạo hành gia đình và trong nhà bao gồm một loạt các hành vi được sử dụng một cách có chủ ý để nắm được quyền lực đối với người khác. Nó xảy ra trong các loại mối quan hệ khác nhau, bao gồm bạn tình, người chăm sóc và các thành viên khác nhau trong gia đình. Bạo hành gia đình bao gồm nhiều hình thức kiểm soát hành vi, bao gồm bạo hành thể xác, đe dọa và uy hiếp và/hoặc kiểm soát nơi quý vị đến và người quý vị gặp gỡ.

## Nhà tạm lánh cho phụ nữ là gì?

Nhà tạm lánh của phụ nữ cung cấp chỗ ở an toàn và hỗ trợ thiết thực cho phụ nữ và trẻ em, những người cần thoát khỏi các tình huống bạo lực.

Đôi khi những nơi này được gọi là nơi trú ẩn của phụ nữ, nhà an toàn hoặc nơi ẩn náu bí mật.

Các địa điểm nhà tạm lánh có khác nhau ít nhiều, tuy nhiên đều có không gian để quý vị nấu nướng và chăm sóc con cái của mình. Một số có bếp chung; tuy nhiên, các gia đình luôn có không gian riêng để ngủ.

## Quý vị có thể làm điều gì?

- Nói chuyện với DVConnect hoặc cảnh sát về Án lệnh Bạo hành Gia đình.
- Hãy suy nghĩ cẩn thận xem ai là người quý vị trò chuyện về kế hoạch của mình, bao gồm cả con cái và bạn bè.
- Quyết định xem quý vị sẽ gọi cho ai và sẽ đi đâu nếu quý vị cảm thấy bị đe dọa hoặc gặp nguy hiểm.
- Hãy xét tới sự an toàn của con mình trong kế hoạch này.
- Tiết kiệm tiền cho đi lại và có chìa khóa dự phòng cho nhà và xe hơi.
- Lưu một danh sách các số điện thoại quan trọng, chẳng hạn như taxi và cảnh sát địa phương.
- Gói một túi đựng quần áo và thuốc men.
- Để lại chìa khóa dự phòng và bản sao của các giấy tờ quan trọng (ví dụ như hộ chiếu, giấy khai sinh và giấy đăng ký kết hôn) với người mà quý vị tin tưởng.
- Lập danh sách các vật dụng quý vị muốn lấy lại.

Cách tốt nhất để lập kế hoạch an toàn  
là sử dụng dịch vụ hỗ trợ.

Gọi cho DVConnect theo số 1800 811 811.



NẾU QUÝ VỊ ĐANG GẶP  
NGUY HIỂM KHẨN CẤP

HÃY GỌI  
000

**Đường dây hỗ trợ Phụ nữ DVConnect  
Hỗ trợ khẩn hoảng 24/7**

**1800 811 811 • [www.dvconnect.org](http://www.dvconnect.org)**

DVConnect cung cấp một đường dây nóng miễn phí trợ giúp bạo hành gia đình và trong nhà

DVConnect có thể giúp quý vị thoát khỏi bạo hành gia đình bằng cách cung cấp phương tiện di chuyển khẩn cấp và chỗ ở an toàn.

## Nhà tạm lánh cho phụ nữ có an toàn và bảo mật không?

Có, tất cả các địa chỉ và số điện thoại của nhà tạm lánh đều được bảo mật nghiêm ngặt và nhà tạm lánh có bảo vệ.

## Phụ nữ và trẻ em ở nhà tạm lánh trong bao lâu?

Nhà tạm lánh dàn xếp chỗ ở cho phụ nữ và trẻ em có nhu cầu trong khoảng thời gian mà họ cần.

## Nhà tạm lánh cho phụ nữ có yêu cầu đóng tiền thuê nhà hay không?

Tiền thuê nhà không cao hơn 25% lợi tức của quý vị và các hoàn cảnh cá nhân luôn được tính đến.

## Tôi có khuyết tật. Tôi có thể tiếp cận nhà tạm lánh hay không?

Có. Nhà tạm lánh có chỗ ở hỗ trợ người khuyết tật. Gọi tới DVConnect và giải thích yêu cầu của quý vị.

## Vật nuôi của tôi thì sao?

Nhiều nhà tạm lánh có chỗ ở thân thiện với vật nuôi. Ngoài ra, RSPCA có thể giúp nuôi tạm thời vật nuôi của quý vị trong một ngôi nhà để đảm bảo chúng được an toàn.